Machine Translated by Google

Votre anexo gonflable Plastimo

Luz	P 180S	Anexo gonflable 1,80 m, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
Luz	P 240LG	Anexo gonflable 2,40 m, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
Luz	P 240LJ	Anexo gonflable 2,40 m, fondo gonflable rígido en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
RAID	P200SH	Anexo gonflable 2,00 m, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
RAID	P 220SH	Anexo gonflable 2,20 m, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
RAID	P 240SH	Anexo gonflable 2,40 m, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
RAID	P 270SH	Anexo gonflable 2,70 m, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
Camino	P 240KH	Anexo gonflable 2,40 m, avec quille et plancher bois	CLORURO DE POLIVINILO
Camino	P 270KH	Anexo gonflable 2,70 m, avec quille et plancher bois	CLORURO DE POLIVINILO
Camino	P 310HA	Anexo gonflable 3,10 m, con quille et plancher alu	CLORURO DE POLIVINILO
Camino	P 340HA	Anexo gonflable 3,40 m, con quille et plancher alu	CLORURO DE POLIVINILO
Camino	P 380HA	Anexo gonflable 3,80 m, con quille et plancher alu	CLORURO DE POLIVINILO
Divertido	PI 230VB	Anexo gonflable 2,30 m, fondo gonflable rígido en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Divertido	PI 270VB	Anexo gonflable 2,70 m, fondo gonflable rígido en «V»	CLORURO DE POLIVINILO
Divertido	PI 270VH	Anexo gonflable 2,70 m, fond gonflable avec quille	CLORURO DE POLIVINILO
Divertido	PI 320VB	Anexo gonflable 3,20 m, fondo gonflable rígido en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Yate	PRI 240V	Anexo gonflable 2,40 m, semirrígido, funda simple en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Yate	PRI 270V	Anexo gonflable 2,70 m, semirrígido, funda simple en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Yate	PRI 310RF	Anexo gonflable 3,10 m, semirrígido, doble funda en «V»	CLORURO DE POLIVINILO
Yate	PRI 310V	Anexo gonflable 3,10 m, semirrígido, funda simple en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Yate	PRI 340V	Anexo gonflable 3,40 m, semirrígido, funda simple en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Yate	PRI 350RF	Anexo gonflable 3,50 m, semirrígido, doble funda en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Aluminio	MX240/0RABS	Anexo gonflable 2,40 m, aluminio semirrígido, carcasa simple en «V»	CLORURO DE POLIVINILO
Aluminio	MX270/0RABS	Anexo gonflable 2,70 m, aluminio semirrígido, carcasa simple en «V»	CLORURO DE POLIVINILO
Aluminio	MX310/0RABS	Anexo gonflable 3,10 m, aluminio semirrígido, carcasa simple en « V »	CLORURO DE POLIVINILO
Aluminio	MX310/0RABD	Anexo gonflable 3,10 m, aluminio semirrígido, doble funda en «V»	CLORURO DE POLIVINILO
Aluminio	MX310/0RABDH	Anexo gonflable 3,10 m, aluminio semirrígido, doble funda en «V»	Hypalon
Aluminio	MX340/0RABDH	Anexo gonflable 3,40 m, aluminio semirrígido, doble funda en « V »	Hypalon
Carta	P 240HH	Anexo gonflable 2,40 m, fond latté	Hypalon
Carta	P 270HH	Anexo gonflable 2,70 m, avec quille et plancher bois	Hypalon
Carta	PRI 310RH	Anexo gonflable 3,10 m, semirrígido, doble funda en «V»	Hypalon
Carta	PRI 310VH	Anexo gonflable 3,10 m, semirrígido, funda simple en « V »	Hypalon
Carta	PRI 340VH	Anexo gonflable 3,40 m, semirrígido, funda simple en « V »	Hypalon
Pez	P 180SF	Anexo gonflable 1,80 m pesca, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
Pez	P240SF	Anexo gonflable 2,40 m pesca, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
Pez	P 270SF	Anexo gonflable 2,70 m pesca, fond latté	CLORURO DE POLIVINILO
MX240/0RIB rebatible		Anexo gonflable 2,40 m, semirrígido, funda simple en « V » tableau arrière flexible de PVC	
Flexible	MS310/1RIB	Anexo gonflable 3,10 m, semirrígido, muy flexible	CLORURO DE POLIVINILO

F

N°: FR-PLO

(cf. N° de série inscrit sur la plaque d'immatriculation de votre anexo)

SUMARIO

I - Instrucciones de montaje y puesta en servicio

A - Montaje y desmontaje
B - Instrucciones de servicio

C - Reparaciones
D - Garantía

II - Declaraciones de conformidad

Homologaciones CE para P270SH, P270SF, Pi270VH, Pi270VB, P270KH, P270HH, Pri270V, MX-270/0RABS, P310HA, Pri310V, Pri310RF, Pri310VH, Pri310RH, MX-310/0RABD, MX-310/0RABDH, MS310/1RIB, Pi320VB, P340HA, Pri340V, Pri340VH, MX-340/0RABDH, Pri350RF, P380HA

III - Esquemas

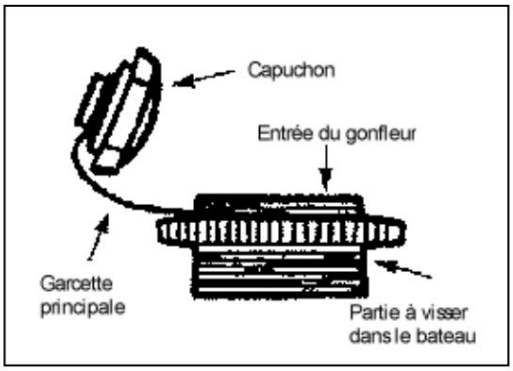
Machine Translated by Google

MONTAJE Y DESMONTAJE

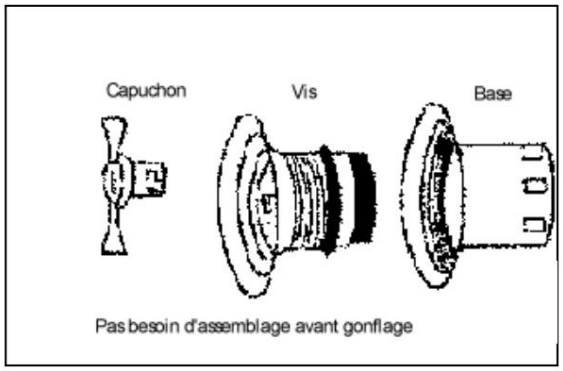
Atención ! NO utilice una fuente de aire comprimido (como un compresor) para controlar los baterías. Un surgonflage à l'air comprimé pourrait rompre les coutures et/ou les paris.

MONTAJE

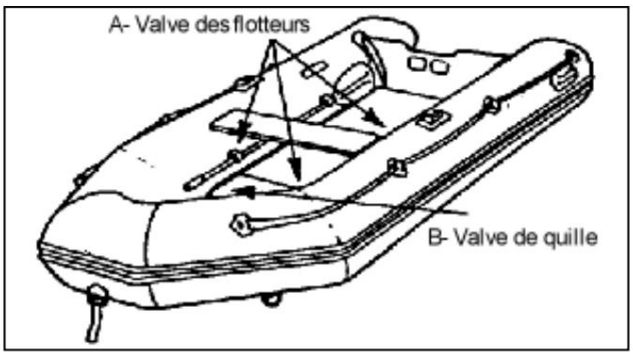
1. Eloigner tout objet contondant / pointu de la superficie plana où le bateau va être assemblé et gonflé.
2. Déplier et étendre le bateau à plat.
3. Fije las válvulas en su lugar. Vérifier qu'elles aient chacune un capuchon. Fixer la garcette sur chaque válvula.



Ensamblaje de válvulas



Ensamblaje de válvulas



Emplazamiento de las válvulas

F

4. Para el primer uso, conecte todo el bateau en fixant le gonfleur sur chaque válvula, una vez después del otro, y pompe el aire para mantener una presión equilibrada entre las diferentes habitaciones justo para que el barco esté totalmente encendido.

Une fois totalement gonflé, devisser les válvulas y laisser échapper alrededor de la moitié de l'air. Revise las válvulas y vierta el montaje del barco.

NOTA: Ne pas gonfler la quille tant que le plancher n'est pas installé.

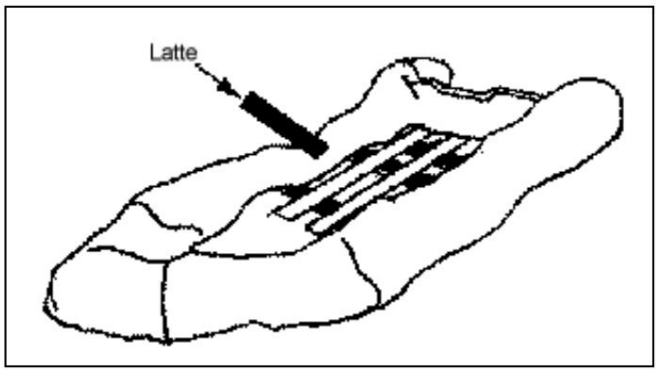
5. Si el bateau a déjà été gonflé, fixer la pompe sur chaque válvula, l'une después del otro, y gofler les chambres à moitié de su capacidad.

Machine Translated by Google

MONTAJE DE ANEXOS PLASTIMO
PI270VH
UN GONFLABLE FUNDIDO

1. Déplier le matelas dans le fond de l'annexe en le calant bien contre le tableau arrière et sous les boudins. La Valve doit se trouver sur le dessus.
2. Prégonfler le matelas au ¾.
3. Terminar de descolgar el anexo.
4. Finir de gonfler le matelas.
5. Gonfler la pluma de la PI270VH.

MONTAJE DE ANEXOS PLASTIMO P180S, P180SF, P200SH, P220SH, P240SH, P240LG, P240SF, P240HH, P270SH, P270SF

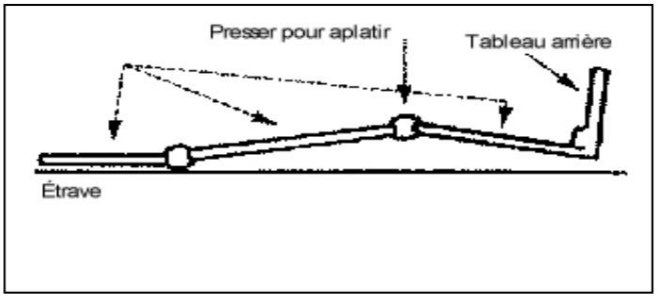


Avant de gonfler le bateau, faire glisser chaque latte sous les bandes transversales du plancher.
El barco puede girar con los cafés con leche en su lugar, pero es necesario retirarlos para un viaje completo del barco (sable, pierres...).

F

ENSAMBLAJE DEL PLANCHADOR
DES ANEXOS PLASTIMO P240KH, P270KH, P270HH, P310HA, P340HA y P380HA

NOTA: Las planchas deben insertarse de forma que el número de identificación sea visible.
1. Inserte la plancha n°1 en el paso del barco.
2. Inserte la plancha n°4 en el cuadro posterior del barco.
3. Inserte la plancha n°2 en la plancha n°1.
4. Inserte la plancha n°3 en las planchas n°2 y n°4 y presione el conjunto para aplatir la plancha.



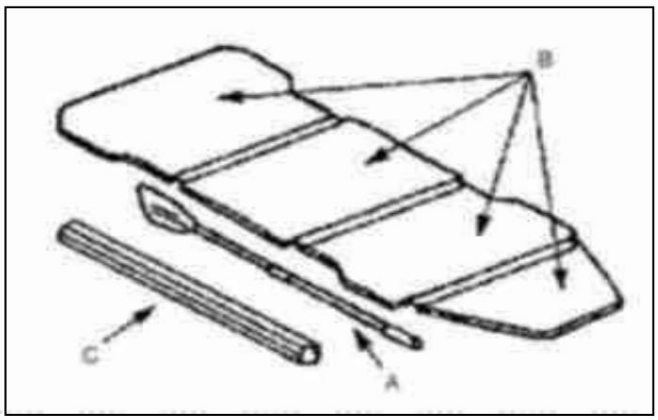
ASSEMBLAGE DES BARRES DE CÔTÉS
DES ANEXOS PLASTIMO P240KH, P270KH, P270HH, P310HA, P340HA y P380HA

1. Prégonfler chaque chambre au ¾.

Machine Translated by Google

2. Faire glisser la pagaie (A) sous le fond du bateau pour soulever les planches (B) au-dessus de la superficie plana.
Fixer les barres de côtés (C). Répéter le même procédé pour l'otre côté. Lorsqu'il ya plus d'une barre de côté de cada côté, comenzar d'abord avec une longue et une courte d'un côté, ensuite une courte et une longue de l'autre côté (asymétrique).

3. Installer le siège (qui es una opción para ciertos modelos).



Barras de côtés des anexos P240KH, P270KH, P270HH, P310HA, P340HA y P380HA

4. Fin de controlar las habitaciones después del otro para mantener el equilibrio del aire.
NE PAS gonfler chaque chambre complètement en une seule fois.
Visser el capuchón.
5. Gonfler la quille et fermer le capuchon.

MONTAJE PARA LOS ANEXOS PLASTIMO : MX240/0RIB, PRI240V, PRI270V, PRI310RF, PRI310RH, PRI310V, PRI310VH, PRI340V, PRI340VH, PRI350RF, MX240/0RABS, MX270/0RABS, MX310/0RABS, MX310/0RABD, MX310/0RABDH, MX340/0RABDH.

1. Para el primer uso, conecte todo el bateau en fixant le gonfleur sur chaque válvula, una vez después del otro, y pompe el aire para mantener una presión equilibrada entre las diferentes habitaciones justo para que el barco esté totalmente conectado.
2. Controle la presión con un manómetro.

F

MONTAJE PARA LOS ANEXOS PLASTIMO PI230VB, P240LJ, PI270VB, PI320VB.

1. Conecte los tubos con una presión de 0,25 bar, como décrit arriba. 2. Conecte el tubo con una presión de 0,80 bar, utilizando una bomba de alta presión.

DESMONTAJE

NOTA: Le bateau doit être bien propre et sec avant d'être enroulé pour le rangement. Ôter tout sable et autres résidus qui pourraient rester accrochés.

1. Dévisser toutes les Valves pour degonfler le bateau.
2. Enlever le siège s'il y en a un.
3. Retire las barras de côtés du plancher.
4. Soulever l'une des planches du milieu. Retire toutes les planches, en terminant par celle de l'étrave et du tableau arrière.

5. Guarde les planches, les barres de côtés et les pagaies dans le sac de portage.
6. Utilice el mango en sentido inverso para aspirar todo el exceso de aire en los flotadores.
7. Le bateau siempre à plat, plier les Parties du flotteur où se trouvent les dames de nage à l'intérieur du bateau.
Le rouler et le ranger dans le sac de portage avec le gonfleur.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

Rincer l'annexe, si es posible después de cada utilización. Al final de la temporada, lave el agua sabona o el ayudante de un producto vaisselle. Rincer, laisser sécher avant de la réplier et de la stocker dans un endroit sec.

Machine Translated by Google

NOTA: NE PAS utiliza agente de conservación a base de vinilo. Les produits chimiques risqueraient d'assécher le matériau.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

SEGURIDAD

¡ATENCIÓN AUX VENTS ET AUX COURANTS!

Es responsabilidad propia del operador del barco informar y conocer todas las leyes aplicables al barco y conformarse con el equipo y la puesta en servicio.

Las leyes y regulaciones en vigor pueden cambiar y diferir en función de los factores siguientes:

- el servicio de puesta en servicio del barco,
- las exigencias de las autoridades locales,
- el uso del barco,
- la hora del viaje,
- las condiciones de puesta en servicio,
- la taille, la vitesse, le trajet, le type de bateau (puissance, pagaies, etc.)
- el modo de navegación.

Además de su conocimiento y seguimiento de las leyes, prenez note des conseils suivants:

1. Todo pasajero debe llevar consigo prendas apropiadas y disponer de un chaleco salvavidas.
2. Asegúrese de que el equipo de base se encuentre a bordo, que el barco comprenant pagaies y gonfleur. Des equipos de supervivencia otros que ceux obligatoires sont parfois nécessaires.
3. Una persona bajo la influencia de la droga o del alcohol no está en estado de mener un barco.
4. Le poids doit être réparti équitablement. Si su batería está motorizada y cargada, no la accélérez pas soudainement. Un mauvaise maîtrise du bateau puede provocar problemas de estabilidad y maniobra.
5. La carga máxima y la potencia máxima del motor no deben haber pasado.
6. Les moteurs hors-bord sont Dangereux et unae manipulación brusca de su anexo motorisée peut entraîner de graves blessures, voire la mort. N'équipez jamais un bateau avec un moteur non adapté. Restez eloigné des nageurs et ne les laissez pas s'approcher de l'arrière du bateau quand le moteur est en marche.
7. Une care toute particulière doit être portée aux vents et marées, su variación ayuda a un efecto cierto sobre la consumación de la esencia.
8. Si vous projetez de sortir en mer dans una zona qui vous est inconnue, renseignez-vous auprès des habitués des risques et peligros posibles.
9. Indiquez toujours votre heure et point de départ, votre trajet et l'heure à laquelle vous comptez rentrer.
10. Il vous faudra peut-être allumer vos feux de Navigation. Haga clic en No navegar en oscuridad o en condiciones meteorológicas adversas, ya que una navegación correcta no está instalada y no está en buen estado de marcha.

11. Los cursos de navegación y vigilancia en mer sont disponibles dans la plupart des pays par le biais d'organismes locaux et nationaux. Es necesario que los navegantes conozcan las normas marítimas y las condiciones meteorológicas antes de navegar en el mar.
12. Lors de grandes salidas en el mar, il est très important de verifier tout le matériel de survie tels que les feux de détresse, la trousse de premiers secours, les ancres etc...

Protección del medio ambiente

En caso de pérdida de huile o esencia, de igual manera que en caso de presencia de agua saleda y contaminada, prévoyez un sistema de recuperación o de nettoyage apropiado al tipo de entorno en el que se encuentra. Además, evite el paso de la tolerancia al ruido y la emanación excesiva de vaporizadores de esencia. Preste especial atención a la eliminación de residuos de pintura, diluyentes y otros agentes netos.

Machine Translated by Google

GONFLER - DEGONFLER

1. Gonflez le bateau à l'aide du gonfleur livré avec l'annex.
NOTA : Si utiliza un gonfleur manuel, le bateau ne será jamais surgonflé. En caso de que utilice un mando a distancia eléctrico, termine el mando a distancia con el mando a distancia de la libreta con su anexo Plastimo para asegurar un buen nivel de presión.

2. La presión máxima es de 0,25 bar para el bateau y 0,35 bar para la pluma, 0,60 bar para la plancha gonflable y 0,80 bar para la plancha fija (PI230VB, P240LJ, PI270VB, PI320VB). Según el clima y las condiciones de uso, la presión debe estar vigilada durante el uso del barco para mantener un nivel de presión correcto.

3. Un bateau qui reste gonflé colgante de 2 a 3 días puede perder la presión. Il faut alors le regonfler.
Atención ! NO utilice una fuente de aire comprimido (ex: compresor) para controlar el barco. Un surgonflage peut entraîner la rupture des coutures et/ou des paris elles-mêmes.
4. En el curso del gonflage, mantenga un equilibrio entre las diferentes habitaciones. Vous éviterez ainsi d'endommager les parois des chambres.

CARGO

1. NE PAS DEPASSER LA CHARGE LIMITE INDIQUEE SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DU BATEAU.

2. Toda persona a bordo debe llevar un chaleco salvavidas.
3. Les pagaies, ainsi que le kit de réparation doivent toujours se trouver à bord en cas d'urgence.
4. Todas las cargas a bordo deben ser respondidas uniformemente para asegurar una buena asistencia al barco y unas cuantas manos en el agua.

TIPO DE NAVEGACIÓN : LA PAGAIE

1. Les pagaies et les tolets – et pour ciertos modelos, le siège - sont en standard sur une anexo gonflable Plastimo. Asegúrese de que el sitio esté arreglado correctamente.
2. Installez les pagaies dans les tolets et visser.
NOTA: NE PAS utiliza los pagos en tanto que leviers. Elles risqueraient de se briser.
3. El uso de pagos o de un pequeño motor entremeses está condicionado por el estado del mar. La potencia del barco puede no ser suficiente para contrarrestar las corrientes de mar, los pequeños peces o los fondos altos.

F

TIPO DE NAVEGACIÓN : LE MOTEUR HORS-BORD

Atención !
¡RESPECTEZ LES PUISSANCES MAXIMALES! Un motor con mucha potencia puede provocar serias dificultades de maniobra y estabilidad con consecuencias graves.
INSTALE UN CIRCUITO COUPÉ. Cet breakeur arrêtera le moteur si, pour quelle quelle quelle que ce soit, le browser tire sur ce cordon.
Una vez al borde, se recomienda que los pasajeros se acerquen a la saisine, para evitar que pasen por el borde.

Si maniobra solo en un anexo motorizado, asseyez-vous de préférence sur le siège. Evite las aceleraciones rápidas, que corren el riesgo de pasar por la frontera.
1. Verifique regularmente que el motor esté bien vissé. ¡Des vis mal serrées puede causar un funcionamiento desordenado y dañar aún más, la pérdida de su motor!
2. Lisez listening le manuel avant d'installer et de mettre votre moteur en route.
3. Veillez à ce que les charge à bord n'éraflent, ni ne percent l'sobre de tu anexo.

REMORQUAJE - MOUILLAGE - AMARRAGE

1. Si tu anexo gonflable debe ser removido, VIDEZ-LA de toute charge. Aucun passer de doit rester à bord.

Machine Translated by Google

Le câble de remorquage doit passer dans les anneaux qui se trouvent de chaque côté de l'anneux. El anexo remorquée debe estar bajo vigilancia constante.
2. Les bosses d'amarrage et de mouillage doivent passer par l'anneau avant.
Atención ! Ne remorquez jamais votre anexo par son anneau avant mais utilisez les anneaux latéraux. Si elle n'a qu'un anneau à l'avant, embarquez –la à bord. L'anneau devant n'est qu'un support pour y fixer une ligne de mouillage.

CREVAISON DE CHAMBRE A AIR

Si una habitación con aire acondicionado está encendida, desplace la carga hacia la parte opuesta. Bouchez la fuite du mieux que vous pouvez (avec la main ou une sangle) et dirigez-vous vers le rivage le plus proche.

RIESGOS NATURALES

1. Les épaves, les récifs, les côtes rocheuses, les bancs de sable, et les hauts-fonds sont à éviter dans la mesure du posible, ou à approcher avec précaution.
2. Si vous naviguez en eaux inconnues, renseignez-vous sur les peligros éventuels avant de prendre la mer.

ACCOSTER SUR LA PLAYA

1. Se aconseja no utilizar el motor para abordar la playa, ni tirar el anexo de las rocas, el sable, los cailloux o el trottoir para no abrir el sobre del barco.
2. Si el barco permanece temporalmente en la playa, suelte una parte del anexo en el agua para disipar el calor interno acumulado por una exposición prolongada al sol y disminuya junto con la presión de los faros.
3. Si el anexo debe descansar un largo momento entremeses de agua, couvrez-la pour la protéger d'une exposition directe au soleil.

ENTREGA

1. Después del uso, lave el barco y todos los accesorios con agua dulce y enjuague con agua dulce.
Haga secar todas las piezas delante del guardabosques en la bolsa de transporte. Cela évitera les moisissures.
2. Inspeccione las piezas de madera para detectar todos los deterioros de la pieza misma o de su acabado.
Recouvrez les égratignures et les point de rouille avec un vernis spécial nautisme.
3. Pour garder à l'annexe son aspect neuf, rangez-la dans un endroit sec et frais et évitez les expositions seriouss au soleil.

IMPORTANTE : Les cires et les agentes netos que contienen alcohol NE DOIVENT PAS être utilisés.
L'alcool assèche prématurément le matériau de l'annexe.
4. Afin de ne pas endommager l'annexe lors de son entreposage, évitez de poser par dessus de lourds objets.

EXPOSICIÓN AU SOLEIL DES ANEXES PVC

Una exposición prolongada al sol o a altas temperaturas puede dañar el PVC sobre la superficie si se recupera una capa de sal debido a la evaporación del agua de mar. Il perd son face brillant et devient définitivement collant. Dans le cas d'une exposition prolongée al soleil, sur bossoirs par exemple, nous vous conseillons de la rincer régulièrement à l'eau douce, de la dégonfler légèrement -pour éviter la surpression et d'endommager les collages- et de la recouvrir d'une housse de protección. Le recomendamos algunas precauciones para que Hypalon también tenga una mayor resistencia a los efectos del sol.

ALTAS ALTITUDES

Los niveles de presión normales son de 0,25 bar para los mangos y de 0,35 bar para la pluma, 0,60 bar para la plancha gonflable y 0,80 bar para la plancha fija (PI230VB, P240LJ, PI270VB y PI320VB). Si el barco está flotando en el nivel del mar, después de haber sido transportado en alta altitud (por ejemplo: para navegar en un lago en montaña), reduzca la presión del aire una vez en alto para evitar una bandera surgon.

Machine Translated by Google

INDEMNIZACIÓN

PEQUEÑOS DECHIRURES, COUPURES Y PERFORACIONES

1. Para reparar una pequeña fruta o un trozo de menos de 12,5 mm, aplique una ronda oxidada de menos de 75 mm de diámetro.

2. La rustine, tout comme la superficie del anexo, debe estar seca y libre de toute poussière et graisse.
3. Aplique 3 finas fundas uniformes de colle sur la superficie del barco y la oxidación, con un intervalo de 5 minutos entre cada chaque. Después de la troisième Couche, asista de 10 a 15 minutos antes de posar la oxidación. Presione la bien fuerte en el anexo al ayudante de un rouleau dur.
4. Attendre al menos 24 horas antes de regonfler el anexo.

Para los anexos de Hypalon, el procedimiento de reparación está descrito en el despliegue incluido en el kit de reparación.

REPARACIONES IMPORTANTES DE L'ENVELOPPE, DES COUTURES, DES CLOISONS ET DU TABLEAU

Para todas las reparaciones importantes, devuelva el anexo a su distribuidor. Contactez-le d'abord si es posible.

INSTALACIÓN DE VÁLVULAS NOUVELLES

Para una instalación más fácil, huilez la tige des válvulas con silicona o una solución sabona.

GARANTÍA

Veuillez-vous reporter aux conditiones de garantie téléchargeable sur our site